Timoun Kȯlbo

Mayé lontan

Téat kòlbo

Charles-Henri (1) MARICEL-BALTUS

Décor

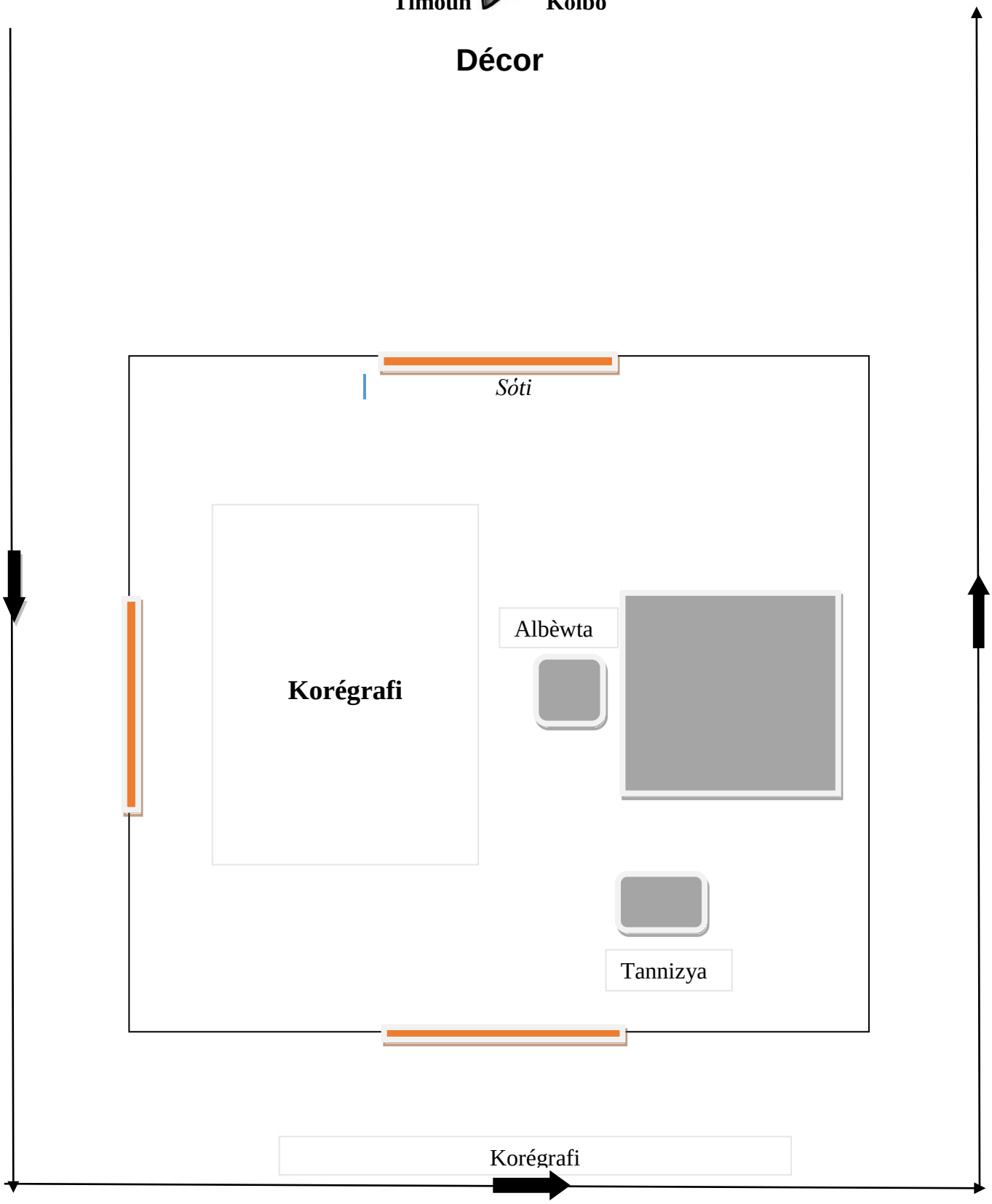

Tableau 1

Korégrafi (kaladja+dans) *: On jennfi ka fè mennaj ay toupannan i ka brenné asi son a ka-la. Manman-y sizé on baton an men ay. On jennboug pannansitan ka fè won. Li menm ka aligné pa ay asi mizik-la. Men manman-la ka suiv tout biten-la.*

Lèkti fas piblik. Chak moun ka rèsté an plas a yo.

1. **Nenné** : An sé Nenné, on jennboug djòk kon kòq genm, dousinè kon chat. Dépi kèk tan an ka touné kon sèvolan a lantou kaz a on jennfi en flè.
2. **Albèwta** : Mwen an sé albèwta on jennfi ki ka chèché mayé. A pa mwen menm. Dépi prèmyé jou-la an vwè kè jenboug-la ka chèché on biten. A fòs an touné-viré pou suiv alé é vini ay an fini pa toudi.
3. **Tannizya** : Mwen an sé Tannizya manman a Albèwta, on métrèsfanm é an ja suiv tout biten-la. Ayen pa ka chapé mwen. An ka koré pòt, dépi jou rouvè jistan soley kouché é baton an mwen a pòté-d men. Zòt pé ké touvé pon gad lajòl ki pli véyatif ki mwen, fanm-la sa.

Korégrafi (kaladja+dans) *: Mizik woupwan é apré dé lantou Nenné disparèt. Albèwta enkyèt pa ka las touné é viré... Men Nenné wouparèt…*

Tableau 2

Korégrafi (Toumblak+dans) : *Lèkti fas piblik. Nenné doubout déwò.*

1. **Nenné** : Lè zyé an mwen konmansé fè si é an vwè kè ayen pa ayen, an ay ba kò an mwen bann. An ay touvé la on mèt makè té yé. An bay maké ban mwen dé ti mo kat pawòl an fwansé a gwan grèk.
   On ti biyé byen ékri é byen prézanté anonsé vizit an mwen. Ė lè mwen parèt douvan sé moun-la, yo té ja ka atann mwen. Men…

Mizik (Toumblak) : *détwa koud tanbou é sé moun-la mété yo an parad a palé.*

2. **Nenné** : Tini moun... Oh ! Tini moun ? An mandé **ès-kè tini moun** ?
3. **Tannizya** : Men kay ka pasé konsa. Ou pé pa atan yo vin rouvé ba-w.
4. **Nenné** : Bonjou Madanm… Eskizè mwen !
5. **Tannizya** : Bonjou Misyé… Han… sè-w. Ka-w té vlé ?
6. **Nenné** : An té vlé sav ès kè-w rousouvwè ti biyè an mwen.
7. **Tannizya** : Wi an rousouvwè-y. Ė ka-w té ka di ?
8. **Nenné** : An té vlé mandé-w…
9. **Tannizya** : Ou té vlè ? An konpwann ou té **vini** mandé kèkchòz.
10. **Nenné** : Ė wi ! An té vini mandé mayé.
11. **Tannizya :** Ou vini mandé mayé ?
12. **Nenné** : Wi… sésa menm…
13. **Tannizya** : An pa menm sav ki moun ki manman-w ni ki moun ki papa-w ?
14. **Nenné** : Papa mwen sé pè Binwa.
15. **Tannizya** : Binwa ? An pòkò janmé tann non-la sa ?
16. **Nenné** : Ė wè boug-la ki tini **graaannn** kalòj a pou-la anba mòn-la
17. **Tannizya** : An pa ka vwè ki moun ésa menm.

18. **Nenné** : Mysyé-la ki tini **tououout paké** kabwit-la ki lib an kayè-la.
19. **Tannizya** : Men dè ki misyé ou ka palé mwen-la menm ?
20. **Nenné** : Ou pa konnèt gran nonm-la ki tini **twouououpo** bèf-la ki maré an savann boyga.
21. **Tannizya** : Aaah ! ou sé gason a pè Binwa ! Ou té dwèt di mwen sa dépi lontan. E ben antré-w! Antré-w!
22. **Nenné**: Mèsi onlo
23. **Tannizya:** Men an ka vèti-w isidan sé gadé épi men é touché épi zyé jis jou a mayé.
24. **Nenné** : Ou pa bizwzen pè.
25. **Tannizya** : **Pèèè** ? mwen fanm-la sa **pè**. Pliplis andidan kaz an mwen. Ka misyé ka konpwan !

Korégrafi (Padjanbèl+dans) *: Nenné fin pa rantré. Li é Albèwta ka alé vini asi son a mizik-la. Tannizya sizé baton ay an men ay. I pa ka pèd ayen. Dé jenn moun-la ka chèché fè on ti touché dè tanzantan, men ola. On lè yo sòti é yo chak pran on bò. Panansitan mizik ka kontinyé.*

Tableau 3

Mizik (Le plus beau tango du monde) + Senn : *Nenné é Albèwta wouparèt adan ti kaz-la kòt a kòt. Jennboug-la maré on lavalyè an kou ay é jennfi-la ka pòté on chapo a mayé asi tèt ay. Tannizya paka fin soukwé tèt.*

Lèkti fas piblik

1. **Nenné** : Jou a mayé fin pa rivé. Sapé kon mannken douvan boutik a siriyen, an désann chèché madanm an mwen souplé. Lanméri wouvè lapòt ay gran gran gran pou la minisipalité té rousouvwè nou. An di woui avan menm kè misyé limè té rivé en bout a kèsyon ay.
2. **Albèwta :** Lè nou fin lanméri nou pasé légliz. Mésyé zédanm an kryé amen avan menm kè misyé labé té fin bénédiksyon ay.
3. **Nenné** : Apré légliz sété chomaj. La an mété mwen ka woulé san manman san papa. Toupannan bal kalé, an ka bwè kon bourik a robèspyè é an ka manjé kon bèf à pè Agoulou gran fal.
4. **Albèwta** : Mwen an pa manjé gwan chòz men pousa an dansé. An valsé kon toupi à fwèt. On lè an santi mwen ka toudi é an té oblijé rèsté doubout pou mwen té woupran sans an mwen.
5. **Nenné** : Men adan toussa nou pa janmé rivé a fè onti dansé kolé séré épi zyé a manman-w ki toultan té bwaké asi nou.
6. **Albèwta** : Men kon-w ka di sa-la, dépi on monman an pa ka tann-li… Ou té ké di kè-y pran sonmèy.
7. **Nenné** : Krab-la fin pa lagé modan ay. Nou kay pwofité pou nou fé on tidans mabouya-la alò.
8. **Albèwta** : Wè men fò nou fè mannèv paskè tini lontan lannuit chalviré è jou pa lwen rouvè
9. **Nenné** : Kaw ka di-la. San an mwen ja ka bouyi é lespwi an mwen ka fè lafimé.
10. **Albèwta** : Nenné lè-w ka palé konsa an ka santi kè kè an mwen ka fonn an taw kon bè mawgarin adan sendou.

11. **Nenné** : Ka rèsté nou anki pou nou fè sandouch alò.

Mizik é dans (Je sais que tu reviendras) *: Gnon tonbé an bwa a lòt é toupannan Tannizya ka dòmi yo ataké on ti dansé kolé séré. Lè mizik fini yo pati. Yo sòti bwadsu-bwadsou..*

Lèkti fas piblik-la

12. **Albèwta** : Déwò nou ka vansé men nou pa menm sav la nou yé.
13. **Nenné** : Men antouka nou sav la nou kalé paskè on lidé ka rouvè chimen ban nou.
14. **Albèwta** : An ka tann li-w ka hélé an tèt an mwen toulon
15. **Nenné** : Ka-y ka di-w ?
16. **Albèwta** : Zòt ja byen gadé épi men é touché épi zyé…
17. **Nenné** : Jòdi-la zòt kay gadé épi zyé é touché épi men… Manman mwen ki fè mwen…

Mizik (Toumblak) + Senn *: Nenné é Albèwta disparèt. Pannasitan zyé a Tannizya wouvè é-y lévé doubout épi baton ay. I fè lantou a ti kaz-la ka chèché sé timoun-la.*

18. **Tannizia** : Men oti yo pasé ? **Albewta ! Nenné ! Ola zòt fouré kò a zòt** ? Ou té di yo kouyonné mwen kanmenm… Man fou a yo. Apwétou yo ja mayé sa yo fè yo fè. Vyé zo an mwen ka kraké. I ja lè pou mwen pé ay pozé kò an mwen.

I fin pa pati é mété-y ka woulé fès ay asi son a tanbou-la

Tableau 4

Mizik (léwòz) + senn : *Yo wouparèt, san lavalyè é san chapo, Nenné déwò, Albèwta bò Kaz. Gnon té tini pikwa ay asi do ay é lòt térin linj ay asi tèt ay*

Lèkti fas piblik.

1. **Albèwta** : An tan-la sa lavi-la té rèd é a pa a Kòlbo ou té ké touvé kalité myèl pou-w té fè lin dè myèl.
2. **Nenné** : Sé lanmizè ki té mèt. I té doubout an lakou-la kon kòk a konba adan on pit.
3. **Albèwta** : I ban nou jis tan valé mayé an nou.
4. **Nenné** : An dé koud bèk, twa koud zépon an vin nonm avan van.
5. **Albèwta :** Ė mwen an vin fanm adan on koud zéklè an zyé à mari an mwen
6. **Nenné** : La lin fè on paké alé é vini. Karenm é livènaj jwé kach-kach. Lanné kouri gnon dèyè lòt.
7. **Albèwta** : Tini ki menné myèl. Tini ki menné fyèl. Ti ni osi ki an pasan lagé gnon dé ti moun.
8. **Nenné** : Pannansitan an toujou déwò ka graté laté toupatou pou touvé an ti plen men lavi,
9. **Albèwta** : Mwen an ka pasé tan an mwen adan on kaz avè on krèy ti moun ka chèché ba lanmizè masko
10. **Nenné** : An tan-la sa « achté a nwèl é péyé a pak » pò kò té lanmòd.
11. **Albèwta** : Si-w té lésé on dèt filé si-w ou té tini gnon dé kenzenn pou-w té jwen-li avan koud lang a makrèl té ni tan bat asi do a-w.
12. **Nenné** : Dé fwa sé syèl ki té ka soukwé malédiksyon asi latè. Lè-w vwè-y té krévé, latè té ka bwè pa fòs é té ka vonmi kon moun ki pwan twòp lagout.
13. **Albèwta** : Dépawfwa sé soley-la ki té ka lévé cho. I té ka fann la tè kon lan mizè ka fann talon a maléré.
14. **Nenné** : Kant a zafè siklòn-la, pa menm palé. Anba kalòt a van pyébwa té ka bigidi. Tini menm ki té ka pèd la tèt.

15. **Albèwta** : E fò-w té maré ti kaz-la byen solid pou-y pa té pwan lavòl.
16. **Nenné** : An tan-la sa, pa té tini médikaman pou té koré maladi. I té lib gwan kòd é-y té ka pasé dè kaz an kaz simé tout kalité mal.
17. **Albèwta** : Adan ti joupa an nou sété on sèl boukan.
18. **Nenné** : Lagrip épi koklich an ripaj tout lannuit asi lèstonmak a sé timoun-la pannan kè mal mouton épi vérèt ka jwé kach-kach épi yo.
19. **Albèwta**: Kant a malodan-la zòt tann palé-la, lè-w vwè-y té raché on hélé an boucha-w, i té pou monté jis en fétay a kaz-la avan-y té rouviré désann an bout a zòtey aw.
20. **Nenné** : Bon nou ka palé onlo palé men travay-la ka atann nou…

Korégrafi (Graj+dans) *: Nenné mété-y ka travay latè. Pannan kè Albèwta ka lavé linj.*

On lè yo rété doubout pou yo té souflé

Lèkti fas piblik..

1. **Nenné** : Tan-la pa ka las menm. Ki lannuit ki granjou i pa ka janmé aréte suiv chimen ay.
2. **Albèwta** : È nou nou pa ka las kouri dèyè-y pou on bouché pin.
3. **Nenné** : Men ka-w vlé nou fè dòt. I fò nou byen fè sé timoun-la manjé…
4. **Albèwta** : Wè ! Menm si dépawfwa manjé-la manké…
5. **Nenné** : Sa ka rivé nou osi dè manké dlo…
6. **Albèwta** : Nou ka menné tout konba an nou épi détwa mòso linj…
7. **Nenné** : Souvantfwa ka manké nou lajan…
8. **Albèwta** : Men Nenné pa janmé manké lanmou
9. **Nenné** : Menm lè on koud senti ou on koud liann té ka filé pou anpéché on ti moun fè chimen kochi…
10. **Albèwta** : La vi menné, é la vi woupwan.

Korégrafi (Graj+dans) *: Albèwta é Nenné ka sòti toupannan yo ka dansé.*

Tableau 5

Mizik (Kaladja) + senn *:Yo wouparèt o baton. Gnonn tini on chapo asi tèt ay é lòt-la maré tèt ay épi on mouchwa. Yo ka vansé kòt a kòt é yo ay sizé asi onti ban. Pannansitan gwoka kay.*

Lèkti fas piblik toupannan yo sizé asi tiban a yo.

1. **Nenné** : Apwé lavi byen chayé lanmizè, kon dlo rivyè apré loraj i fin pa klèsi.
2. **Albèwta** : Ti moun vini gwan é yo channda gnon dèyè lòt.
3. **Nenné** : Yo chayé monté pli ho asi léchèl a la sosyété, é nou nou monté an grad dèyè yo.
4. **Albèwta** : Piti a pitit ki ka palé fwansé a gwan jan moun nonmé nou « papi » épi « mami ».
5. **Nenné** : Jodijou apwé on dèmi syèk pasé doubout ka lité kòt a kòt, nou kay rousouvwè pli bèl kado ki tini.
6. **Albèwta** : On bouké pawòl fèt épi flè a jaden an nou.

Mizik (Woulé) + dans *: On timoun sòti an piblik-la. Asi son a mizik-la. Lè-y rivé douvan papi épi mami :.*

7. **Timoun** :
    a. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou, kè on pyé lavi en jaden a lanmou pa ka jan fini pòté.
    b. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou, ki jan wosé la vi pou-y fléri
    c. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou, ki jan koré la vi pou-y kinbé doubout
    d. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou kè lavi pé pòté en tout sézon.
    e. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou kè en karenm, lespwa sé siren a la vi.
    f. Papi épi Mami omaj pou zòt, padavwa zòt apwann nou kè menm apwè siklòn la vi ka woupwan

8. **Nenné** : A pwézan an ka kwè kè nou pé resté pozé é gadé la vi pasé.
9. **Albèwta** : E si dépawfwa nou ka vwè-y ka vansé pyé pou tèt, fò pa nou chaléré kyè an nou. Sé tan-la ki dwèt chanjé.

Mizik (lanmou pou vré) + dans *: Tout moun ka dansé. Ki mami, ki papi, ki bèlmanman, ki timoun.*

Fin